

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Table des matières

1	Explosionszeichnung / Exploded drawing / Vue éclatée CLT 130	3
1.1	Verschleissteile und empfohlene Ersatzteile / Wearing parts and recommended spare parts / Pièces d'usure et pièces de rechange CLT 130	4
1.2	Teileliste / Parts list / Liste des pièces CLT 130	5
2	Explosionszeichnung / Exploded drawing / Vue éclatée CMT 260	8
2.1	Verschleissteile und empfohlene Ersatzteile / Wearing parts and recommended spare parts / Pièces d'usure et pièces de rechange CMT 260	9
2.2	Teileliste / Parts list / Liste des pièces CMT 260	10
3	Explosionszeichnung / Exploded drawing / Vue éclatée CHT 450	13
3.1	Verschleissteile und empfohlene Ersatzteile / Wearing parts and recommended spare parts / Pièces d'usure et pièces de rechange CHT 450	14
3.2	Teileliste / Parts list / Liste des pièces CHT 450	15

Gültigkeit / Validity / Validité:

CLT 130 from Series no A/17042000

CMT 260 from Series no B/17042000

CHT 450 from Series no C/17042000

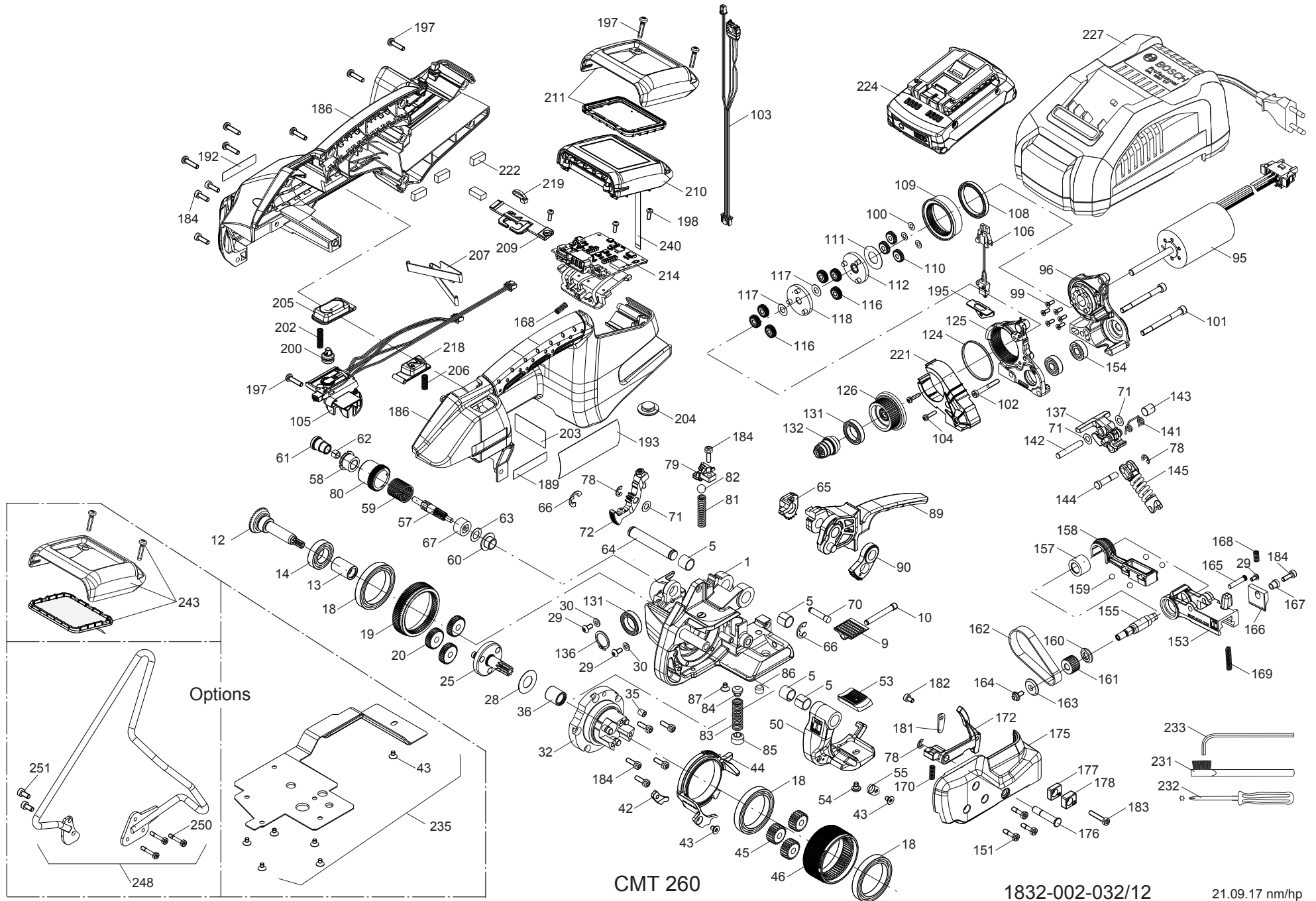
Änderungen / Changes / Modifications:

Version	Date	Visa	Description
V 06.17	13.06.2017	nm/hp	1. Version
V 09.17	13.09.2017	co/hp	Parts List/Drawing Update



Für Sicherheitshinweise, Betriebsanleitung beachten!
For safety regulations, refer to operating instructions!
Pour les consignes de sécurité, reportez-vous au mode d'emploi!

Cyklop GmbH
Industriestrasse 133
D-50996 Köln
Postfach 50 12 20
D-50972 Köln
Tel. 02236 /602 00-04
Fax 02236 / 602 533/-599
e-mail info@cyklop.de
Internet www.cyklop.com



2.1 Verschleissteile und empfohlene Ersatzteile / Wearing parts and recommended spare parts / Pièces d'usure et pièces de rechange CMT 260

2.1.1 Basis Ersatzteilset / Basic spare parts kit / Pièces de rechange de base

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung	Part name	Stück Quantity
46	1821.047.035	Spannrad	Tension wheel	1
53	1821.048.028	Zahnplatte	Tooth plate	1
166	1821.209.038	Messer	Knife	1
224	2187.011	Akku 18 V/2.0 Ah Li-Ion EU	Battery 18 V/2.0 Ah Li-Ion EU	1
224	2187.012	Akku 18V/2.0Ah Li-Ion US BAT 612	Battery 18V/2.0Ah Li-Ion US BAT 612	1

2.1.2 Erweiterter Ersatzteilset / Extended spare parts kit / Pièces de rechange élargissement

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung	Part name	Stück Quantity
12	1821.061.034	Kegelrad mit Ritzel 15/32	Bevel wheel with pinion	1
81	1821.010.144	Druckfeder	Compression spring	1
83	1821.010.143	Druckfeder	Compression spring	1
103	1821.151.050	Kabelstrang Wippenhebel	Cable harness rocker lever	1
105	1821.151.052	Kabelstrang Schale	Cable harness housing	1
106	1821.151.054	Kabelstrang Schweissmechanik	Cable harness welding unit	1
126	1832.033.018	Riemenrad montiert	Belt pulley mounted	1
132	1821.061.037	Kegelritzel kpl.	Bevel pinion cpl.	1
162	1821.067.011	Zahnriemen 158.2MGT-9	Toothed belt	1
168	1821.010.141	Druckfeder Ø4.2x0.8x11	Compression spring	2

2.1.3 Premium Ersatzteilset / Premium spare parts kit / Pièces de rechange prime

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung	Part name	Stück Quantity
95	1821.140.104	Motor	Motor	1
186	1832.011.379	Gehäuseschalen Set	Housing parts set	1
210	1832.011.317	LCD Bedieneinheit EU/US	LCD Operating unit EU/US	1
214	1821.152.111	Steuerprint verlötet	Printed circuit board soldered	1

2.2 Teileliste / Parts list / Liste des pièces CMT 260 (1832.002.032/12)

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben	When ordering please indicate part number		
Pos.	Artikel-Nr.	Benennung	Part name	Stück Quantity
Part no				
1	1832.011.284	Grundplatte kpl. inkl. 29,30	Base plate complete incl. 29,30	1
2				
3				
4				
5	1935.510.100	Radial-Gleitlager Ø10/12x10	Slide bearing	4
6				
7				
8				
9	1832.022.109	Zahnplatte unten	Tooth plate	1
10	1832.022.055	Gewindestift	Set screw	1
11				
12	1821.061.034	Kegelrad mit Ritzel 15/32	Bevel wheel with pinion	1
13	1926.502.100	Hülsenfreilauf Ø10/14x22	Drawn cup roller clutch	1
14	1930.190.154	Radial-Rillenkugellager Ø15/28x7	Ball bearing	1
15				
16				
17				
18	1930.180.356	Radial-Rillenkugellager Ø35/47x7	Ball bearing	3
19	1832.039.211	Sperrrad	Blocking gear	1
20	1821.060.016	Planetenrad	Planet gear	3
21				
22				
23				
24				
25	1832.039.165	Planetenträger kpl.	Planet carrier cpl.	1
26				
27				
28	1917.401.125	Distanzscheibe Ø12/24x0.5	Spacer disc	1
29	1912.804.084	Linsenschraube M4x8	Pan head screw	3
30	1917.411.048	Passscheibe Ø4/8x1	Shim ring	2
31				
32	1832.039.287	Flansch kpl.	Flange cpl.	1
33				
34				
35	1935.504.060	Radial-Gleitlager Ø4/5.5x6	Slide bearing	1
36	1933.710.150	Nadelhülse Ø10/14x15	Needle bushing	1
37				
38				
39				
40				
41				
42	1832.031.051	Bandführung vorne 13mm	Strap guide front 13mm	1
43	1912.204.064	Senkschraube Torx M4x6	Counter sunk screw Torx	2
44	1832.039.281	Nockenscheibe	Cam disk	1
45	1821.060.014	Planetenrad	Planet gear	3
46	1821.047.035	Spannrad	Tension wheel	1
47				

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben	When ordering please indicate part number		
Pos.	Artikel-Nr.	Benennung	Part name	Stück Quantity
Part no				
48				
49				
50	1832.031.110	Wippe kpl.	Rocker cpl.	1
51				
52				
53	1821.048.028	Zahnplatte	Tooth plate	1
54	1832.039.285	Flachkopfschraube Torx	Pan head screw Torx	1
55	1832.031.116	Bandführung vorne 13mm	Strap guide front 13mm	1
56				
57	1832.039.263	Kupplungswelle	Clutch shaft	1
58	1832.039.266	Gewindebüchse	Threaded bushing	1
59	1821.012.037	Schlingfeder	Wrap spring	1
60	1821.020.192	Bundbüchse	Flanged bushing	1
61	1832.039.267	Lagerbolzen	Bearing bolt	1
62	1935.505.050	Radial-Gleitlager Ø5/7x5	Slide bearing	1
63	1917.411.083	Passscheibe Ø8/14x0.3	Shim ring	1
64	1832.039.262	Bolzen	Bolt	1
65	1832.031.108	Sperrhebel	Blocking lever	1
66	1920.108.102	Sicherungsscheibe Ø8	Retaining ring	2
67	1832.039.265	Sperrrolle	Blocking roller	1
68				
69				
70	1832.022.186	Bolzen	Bolt	1
71	1917.411.052	Passscheibe Ø5/10x0.2	Shim ring	3
72	1832.031.124	Resetierhebel kpl.	Reset lever cpl.	1
73				
74				
75				
76				
77				
78	1920.104.072	Sicherungsscheibe Ø4	Retaining ring	3
79	1832.031.115	Support	Support	1
80	1832.022.272	Hülse	Sleeve	1
81	1821.010.144	Druckfeder	Compression spring	1
82	1925.010.802	Kugel Ø8	Ball	1
83	1821.010.143	Druckfeder	Compression spring	1
84	1821.033.031	Druckstück	Pusher	1
85	1910.412.084	Gewindestift M12x8	Set screw	1
86	1910.408.064	Gewindestift M8x6	Set screw	1
87	1912.204.054	Senkschraube Torx M4x5	Counter sunk screw Torx	1
88				
89	1832.031.105	Wippenhebel kpl.	Rocker lever cpl.	1
90	1832.039.288	Zahnsegment	Toothed segment	1
91				
92				
93				
94				

CMT 260		Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung	Part name	Stück Quantity	
95	1821.140.104	Motor	Motor	1	
96	1832.022.269	Motorträger kpl.	Motor support cpl.	1	
97					
98					
99	1912.203.086	Senkschraube	M3x8 Counter sunk screw	6	
100	1917.411.041	Passscheibe	Ø4/8x0.1 Shim ring	3	
101	1821.027.037	Zentrierschraube	M5 Shoulder screw	2	
102	1913.204.304	Zylinderschraube	M4x30 Cylinder head screw	1	
103	1821.151.050	Kabelstrang Wippenhebel	Cable harness rocker lever	1	
104	1911.003.104	Zylinderschraube	M3x10 Cylinder head screw	2	
105	1821.151.052	Kabelstrang Schale	Cable harness housing	1	
106	1821.151.054	Kabelstrang Schweissmechanik	Cable harness welding unit	1	
107					
108	1930.170.302	Radial-Rillenkugellager	Ø30/37x4 Ball bearing	1	
109	1832.022.247	Exzenterocke	Excentric cam	1	
110	1821.060.023	Planetenrad	Planet gear	3	
111	1917.401.122	Distanzscheibe	Ø12/24x0.2 Spacer disc	1	
112	1832.039.203	Planetenträger kpl.	Planet carrier cpl.	1	
113					
114					
115					
116	1821.060.024	Planetenrad	Planet gear	6	
117	1917.411.062	Passscheibe	Ø6/12x0.2 Shim ring	2	
118	1832.039.201	Planetenträger kpl.	Planet carrier cpl.	1	
119					
120					
121					
122					
123					
124	1821.020.151	Ring	Ring	1	
125	1832.022.248	Deckel Motorträger	Bearing support	1	
126	1832.033.018	Riemenrad montiert	Belt pulley mounted	1	
127					
128					
129					
130					
131	1930.180.152	Radial-Rillenkugellager	Ø15/24x5 Ball bearing	2	
132	1821.061.037	Kegelritzel kpl.	Bevel pinion cpl.	1	
133					
134					
135					
136	1920.215.102	Aussen-Sicherungsring	Ø15 Retaining ring	1	
137	1832.022.249	Umschalthebel kpl.	Shift lever cpl.	1	
138					
139					
140					
141	1821.012.038	Schenkelfeder	Yoke spring	1	
142	1821.031.060	Bolzen	Bolt	1	

CMT 260		Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung	Part name	Stück Quantity	
143	1832.022.163	Bolzen	Bolt	1	
144	1821.035.011	Bolzen	Bolt	1	
145	1832.022.254	Feder montiert	Spring assembly	1	
146					
147					
148					
149					
150					
151	1821.027.063	Zylinderkopfschraube Torx	M4 Cylinder head screw Torx	3	
152					
153	1832.022.234	Schwenklager	Swivel bearing	1	
154	1930.100.072	Radial-Rillenkugellager	Ø7/19x6 Ball bearing	2	
155	1832.022.240	Exzenterwelle	Eccentric shaft	1	
156					
157	1933.210.120	Nadellager	Ø10/17x12 Needle bearing	1	
158	1832.022.257	Schweissschuh	Welding shoe	1	
159	1925.010.502	Kugel	Ø5 Ball	4	
160	1832.022.165	Anlaufscheibe	Supporting disk	1	
161	1832.022.139	Ritzel	Pinion	1	
162	1821.067.011	Zahnriemen	158.2MGT-9 Toothed belt	1	
163	1821.020.147	Scheibe	Washer	1	
164	1911.304.084	Zylinderschraube m. Flansch	M4x8 Cylinder head screw	1	
165	1832.022.273	Bolzen	Bolt	1	
166	1821.209.038	Messer	Knife	1	
167	1832.022.238	Bundbüchse	Flanged bushing	1	
168	1821.010.141	Druckfeder	Ø4.2x0.8x11 Compression spring	2	
169	1821.010.020	Druckfeder	Ø4.1x0.8x24 Compression spring	1	
170	1821.010.142	Druckfeder	Compression spring	1	
171					
172	1832.042.065	Hebel Bandführung kpl.	Lever strap guide cpl.	1	
173					
174					
175	1832.011.346	Seitendeckel	Grivory Side cover	1	
176	1821.035.007	Lagerbolzen	Bearing bolt	1	
177	1832.041.018	Bandführung hinten 16mm	Strap guide rear 16mm	1	
178	1832.041.019	Bandführung hinten 13mm	Strap guide rear 13mm	1	
179					
180					
181	1832.042.043	Bandführung hinten 13mm	Strap guide rear 13mm	1	
182	1913.904.064	Zylinderschraube Torx	M4x6 Cylinder head screw Torx	1	
183	1913.904.204	Zylinderschraube Torx	M4x20 Cylinder head screw Torx	1	
184	1913.904.125	Zylinderschraube Torx	M4x12 Cylinder head screw Torx	10	
185					
186	1832.011.379	Gehäuseschalen Set	Housing parts set	1	
187					
188					
189	1821.091.096	Typenschild	Type plate	1	
190					

CMT 260	Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr.	Benennung	Part name	Stück Quantity
Part no				
191				
192	1821.090.027	Firmenschild	Name plate	1
193	1821.092.010	Warnschild	Warning label	1
194				
195	1821.163.235	Montagewinkel Stecker	Mounting support connector	1
196				
197	1914.840.162	PT-Schraube Torx	Pan head PT-screw Torx	12
198	1914.830.088	PT-Schraube Torx	Pan head PT-screw Torx	3
199				
200	1832.011.329	Aktuator	Actuator	1
201				
202	1821.010.149	Druckfeder	Compression spring	1
203	1821.091.100	Gebotsschild	Mandatory sign	1
204	1832.011.181	Schutzplatte	Protection plate	1
205	1832.011.328	Spanntaste	Switch button	1
206	1821.010.054	Druckfeder	Compression spring	1
207	1821.013.006	Blattfeder	Leaf spring	1
208				
209	1832.011.319	Kontaktplatte Niederhalter	Contact plate clamp	1
210	1832.011.317	LCD Bedieneinh. EU/US, inkl. 240	LCD Operating unit EU/US, incl. 240	1
210	1832.011.357	LCD Bedieneinh. CN, inkl. 240	LCD Operating unit CN, incl. 240	1
211	1832.011.399	Schutzabdeckung Set	Protection cover set	1
212				
213				
214	1821.152.111	Steuerprint verlötet	Printed circuit board soldered	1
215				
216				
217				
218	1832.011.322	Schweisstaste	Welding button	1
219				
220				
221	1832.022.259	Riemenabdeckung	Belt cover	1
222	1821.151.056	Kabelklemme	Cable clamp	4
223				
224	2187.011	Akku 18V/2.0Ah Li-Ion EU	Battery 18V/2.0Ah Li-Ion EU	1
224	2187.012	Akku 18V/2.0Ah Li-Ion US BAT612	Battery 18V/2.0Ah Li-Ion US BAT 612	1
225				
226				
227	2188.020	Ladegerät AL 1880 CV EU	Battery charger AL 1880 CV EU	1
227	2188.021	Ladegerät BC 1880 CV US	Battery charger BC 1880 CV US	1
227	2188.022	Ladegerät AL 1880 CV JP	Battery charger AL 1880 CV JP	1
227	2188.023	Ladegerät AL 1880 CV AU	Battery charger AL 1880 CV AU	1
228				
229				
230				
231	1821.901.004	Stahldraht-Bürste	Zeintra / 21242 Wire brush	1
232	1990.102.020	Schraubenzieher Torx T20	Screwdriver Torx T20	1
233	1821.901.007	6-Kt Winkelschlüssel	Offset screwdriver	1

CMT 260		Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number	
Pos.	Artikel-Nr. Part no	Benennung		Part name	Stück Quantity
234					
235	2189.010	Schutzplatte Set		Protection plate set	
236					
237					
43	1912.204.064	Senkschraube Torx	M4x6	Counter sunk screw Torx	6
238					
239					
240	1821.163.233	Flachbandkabel		FCC-cable	1
241					
242					
243	2189.011	Schutzabdeckung Set		Protection cover set	
244					
245					
246					
247					
248	2189.012	Aufhängebügel Set		Suspension bow set	
249					
250	1821.027.064	Zylinderkopfschraube Torx	M4	Cylinder head screw Torx	3
251	1913.905.103	Zylinderschraube Torx	M5x10	Cylinder head screw Torx	2
252	1821.901.011	Torxschlüssel X25		Screwdriver Torx X25	1